# Arbitration Court for St. Petersburg and the Leningrad Region

Plaintiff: Closed Joint Stock company "Logos Plus" Address: 52 Salova Street, St. Petersburg, 192102

Defendant: limited liability Company "RILEND"

Address: 6th Floor, Block 2, Building 13,

Staropimenovsky Per., Moscow

Amount of claim: 3528000 RUR State duty: 29140 RUR

(Sub-point 1, point 1, and article 333.21 The Tax Code of the Russian Federation)

Ref: No P-51203-1

# STATEMENT OF CLAIM for damages

On 12<sup>th</sup> of April 2005 the Closed Joint Stock company "Logos Plus" signed a long term contract of delivery of securities with the Limited liability Company "RILEND".

In accordance with the contract of delivery of securities N 2005-51203 the parties agreed that Limited liability company "RILEND" (Seller) will supply securities to Closed Joint Stock company "Logos Plus" (Buyer), the amount, class, type, issuer, price and the order of how it is determined, the order and period of transfer and registration of rights of property of which will be determined by the parties in the additional agreements N 2005-51203.

After signing of the long-term contract of delivery of securities № 2005-51203, on 17th of May 2005 the additional agreement No 1 was signed, whereby the Seller is obliged within 3 working days of the date of the conclusion to deliver to the Buyer 62700000 ordinary shares of Joint-stock company "Gazprom". In accordance with the Additional agreement No 1 the price of one share was determined by weighted average price for one share that was registered at Saint Petersburg stock exchange on the date of the conclusion of the additional agreement, i.e. on 16.05.2005. Thus, the total sum according to point 3 of the Additional agreement No 1 was 4688706000 RUR.

Owing to failure on the part of the Seller to fulfil the conditions of the Additional agreement No 1 from 17<sup>th</sup> of May 2005 concerning the supply of shares, on 21.12.2005 the parties concluded the Agreement of denunciation of the Additional agreement No 1.

In accordance to the condition of the Agreement from 21.12.2005 of denunciation of the Additional agreement No 1, Limited liability Company "RILEND" was obliged to compensate to the Buyer (CJSC Logos Plus) the losses. These losses occurred as the result of the change of price quotations (weighed average prices) for ordinary shares of Joint-stock company "Gazprom" during the period from 16.05.2005 (the date on which the weighted average price for one share on Saint Petersburg stock exchange was defined as a price for one share according to the Additional agreement No 1) to 19.12.2005. As can be seen from the data about price quotations of Saint Petersburg stock exchange during this period of time the price for ordinary "Gazprom" share has increased from 74.78 RUR per share (16.05.2005) to 195.32 RUR per share (19.12.2005). Thus, the parties agreed on the sum that has to be paid

by the defendant to the plaintiff, which corresponds to the sum that Closed Joint Stock company "Logos Plus" would have had to pay to acquire block of shares equal to that that Limited liability company "RILEND" had to supply. The sum agreed by the parties corresponds to the amount of monies that could have been received by Closed Joint Stock company "Logos Plus" as a result of realisation of shares, if they had been in due time reregistered by Limited liability company "RILEND" onto an account of Closed Joint Stock company "Logos Plus" in accordance with the conditions of the Additional agreement No 1.

Despite the fact that in the Agreement of denunciation of the Additional agreement No 1 the parties agreed that damages must be paid onto account of CJSC Logos Plus within 3 (three) banking days following the date of signing of the Agreement of denunciation, Limited liability company "RILEND" has not fulfilled its obligation of compensation of damages up till the current moment.

Thus, Closed Joint Stock company "Logos Plus" incurred damages as the result of changes in stock prices of the shares.

According to articles 309-310 of the Civil Code of the Russian Federation, obligations must be duly fulfilled in accordance with the conditions of obligation, and unilateral refusal to fulfil obligation and unilateral change of its conditions are not allowed with the exception of the cases established by law. Limited liability company "RILEND"'s failure to fulfil the conditions of the Agreement from 21.12.2005 of denunciation of the Additional agreement No 1 from 17 May 2005 is a breach of the articles 309, 310 of the Civil Code of the Russian Federation.

As stipulated in p.9 of Agreement of Supply of securities No.2005-51203 of 12 May 2005 this case should be considered by Arbitration Court of St.Petersburg and Leningrad Region. Besides that, due to the fact that p.5 of Additional Agreement No.1 as of 17 May 2005, St. Petersburg is stated as the place of execution, such lawsuit in accordance to p.4 of Article 36 of the Arbitration Procedure Code of the Russian Federation, could be filed also to the court of a province of execution such an agreement.

In connection with the above I ask the court to:

- 1. To collect summarily from the Limited liability Company "RILEND" in favour of the Closed Joint Stock company "Logos Plus" a sum of 3528000 RUR.
  - 2. Order the defendant to pay the state duty.

#### Attachments:

- 1. Calculation of the demanded sum;
- 2. Copy of the Contract of delivery of securities No 2005-51203 as of 12 may 2005;
- 3. Copy of the Additional agreement No 1 as of 17 May 2005;
- 4. Copy of the Agreement from 21.12.2005 of denunciation of the Additional agreement No 1 as of 17 May 2005;
- 5. Copy of the decision of appointment of the general director of CLSC Logos Plus.

Representative of Closed Joint Stock company "Logos Plus" Acting on power of attorney A.V.Strazhev

Арбитражный суд Санкт-Петербурга и Ленинградской области

Закрытое акционерное общество "Логос Плюс"

(далее – ЗАО "Логос Плюс" или "Покупатель") 192102, г. Санкт-Петербург, ул. Салова, д. 52

Общество с ограниченной ответственностью Ответчик:

"Рилэнд"

(далее - ООО "Рилэнд" или "Ответчик")

Адрес: 121099, г. Москва, Старопименовский пер., д.

13, стр. 2, 6 этаж

Цена иска: 3528000 руб.

Государственная пошлина: 29140 руб.

(пп.1 п. 1 ст. 333.21 НК РФ)

Исх. №Р-51203-1

# ИСКОВОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ

12 апреля 2005 года ЗАО "Логос Плюс" подписало долгосрочный Договор поставки ценных бумаг Договор с ООО "Рилэнд".

В соответствии с Договором поставки ценных бумаг №2005-51203, стороны договорились, что ООО "Рилэнд" (продавец) будет осуществлять поставки ценных бумаг ЗАО "Логос Плюс" (покупатель), количество, вид, тип, эмитент, цена или порядок ее определения, порядок и срок передачи и оформления прав собственности на которые будут устанавливаться сторонами в Дополнительных соглашениях к Договору №2005-51203.

После подписания долгосрочного Договора поставки ценных бумаг №2005-51203, 17 мая 2005 года было подписано Дополнительное соглашение №1, в соответствии с которым, Продавец обязан был в течение 3 рабочих дней с даты его заключения поставить Покупателю 62700000 обыкновенных акций ОАО "Газпром". В соответствии с Дополнительным соглашением №1 цена за одну акцию определялась средневзвешенной ценой за одну акцию на НП Фондовая Биржа "Санкт-Петербург" по состоянию на 16.05.2005 года. Таким образом, общая сумма в соответствии с п. 3 Дополнительного соглашения №1 составила 4688706000 рублей.

Вследствие неисполнения Продавцом условий Дополнительного соглашения №1 от 17 мая 2005 года в части поставки акций, 21.12.2005 года сторонами был заключено Соглашение о расторжении Дополнительного соглашения №1.

В соответствии с условиями Соглашения от 21.12.2005 года о расторжении Дополнительного соглашения №1, ООО "Рилэнд" было обязано возместить Покупателю (ЗАО «Логос Плюс») убытки. Указанный убыток возник в связи с изменениями котировок (средневзвешенных цен) на обыкновенные акции ОАО "Газпром" за период с 16.05.2005 года (дата, по состоянию на которую, средневзвешенная цена за одну акцию на НП Фондовая Биржа "Санкт-Петербург" определялась как цена одной акции по Дополнительному соглашению №1) по 19.12.2005 года. Как следует из данных котировок НП Фондовая Биржа "Санкт-Петербург": за указанный период времени цена на обыкновенные акции "Газпром" выросла с 74,78 рублей/за акцию (16.05.2005) до 195,32 рублей/за акцию (19.12.2005). Таким образом, сторонами была согласованна сумма, подлежащая выплате ответчиком истцу, соответствующая сумме, которую ЗАО "Логос Плюс" должно было бы заплатить, чтобы приобрести пакет акций, равный тому, который должен был поставить ООО "Рилэнд". Сумма, согласованная сторонами, соответствует размеру денежных средств, которые могли быть получены ЗАО "Логос Плюс" в случае перерегистрированы были своевременно ОНИ ОЫ акций, если реализации 000 "Рилэнд" на счет ЗАО "Логос Плюс" в соответствии с условиями Дополнительного соглашения №1.

Не смотря на то, что в стороны в Соглашении о расторжении Дополнительного соглашения №1 договорились, что сумма убытков должна быть оплачена на счет ЗАО "Логос Плюс" в течение 3 (трех) банковских дней, следующих за днем подписания Соглашения о расторжении, ООО "Рилэнд" вплоть до сегодняшнего дня уклоняется от исполнения свой обязанности по возмещению убытков.

Таким образом, ЗАО "Логос Плюс" понесло убыток ввиду курсовой разницы цен на акции. Согласно ст.ст. 309-310 ГК РФ, обязательства должны исполняться надлежащим образом в соответствии с условиями обязательства, а односторонний отказ от исполнения обязательства и одностороннее изменение его условий не допускаются, за исключением случаев, предусмотренных законом. Таким образом, неисполнение ООО "Рилэнд" условий Соглашения от 1.12.2005 года о расторжении Дополнительных соглашений №1 от 17 мая 2005 года является арушением ст. 309, 310 ГК РФ.

В соответствии с договорной подсудностью, установленной в п. 9 Договора поставки енных бумаг №2005-51203 от 12 мая 2005 года, настоящее дело подлежит рассмотрению в рбитражном суде Санкт-Петербурга и Ленинградской области. Кроме того, поскольку в п. 5 ополнительного соглашения №1 от 17 мая 2005 года указано место его исполнения г в городе анкт-Петербург, такой иск в соответствии с п. 4 ст. 36 АПК РФ может быть предъявлен также в рбитражный суд по месту исполнения договора.

В связи с изложенным, прошу суд:

1. Взыскать с ООО "Рилэнд" в пользу ЗАО "Логос Плюс" убыток в размере 3528000 облей.

2. Расходы по государственной пошлине отнести на ответчика.

# Приложения:

- 1. Доказательство направления ответчику копии искового заявления;
- 2. Копия Договора поставки ценных бумаг №2005-51203 от 12 мая 2005 года;
- . Копия Дополнительного соглашения №1 от 17 мая 2005 года;
  - Копия Соглашения от 21.12.2005 о расторжении Дополнительного соглашения №1 от 17 мая 2005 года;
- Доверенность на представителя;
- Свидетельство о регистрации ЗАО "Логос Плюс";
- Копия протокола о назначении генерального директора ЗАО "Логос Плюс".

Іредставитель ЗАО "Логос Плюс"

о доверенности

Стражев А.В.

## **CONTRACT No. 2005-51203**

True copy of original on the provision of securities [illeg.] 270807 [signature]

St. Petersburg

6 12 May 2005

**Rilend**, hereinafter referred to as the VENDOR, represented by regional representative M. V. Kozlov, acting under a general power of attorney of 17 January 2005, on the one hand, and

**Logos Plus**, hereinafter referred to as the PURCHASER, represented by A. V. Strazhev, acting on the basis of a power of attorney of 25 April 2005, on the other hand, (jointly referred to as the Parties) have concluded this Contract in respect of the following points:

# SUBJECT OF THE CONTRACT

1.The VENDOR undertakes to provide and the PURCHASER to accept and pay for the [illegible] equity securities (ordinary registered shares and/or privileged shares) of Russian issuers [illegible] securities), quantity, type, issuer, price (process of its determination), process and term of transfer and registration of ownership rights which are established by the Parties in supplemental agreements concluded during the period of validity of this Contract.

# PROCEDURE OF PAYMENT AND REGISTRATION OF OWNERSHIP RIGHTS

- 2. The VENDOR undertakes to carry out any actions necessary to re-register the securities, as specified in the Supplemental Agreements to the Contract, at the PURCHASERS costs and to provide the PURCHASER with a notification when concluding the transaction regarding the securities within 3 working days from the day of signing every specific Supplemental Agreement to the Contract (agreement concluded on the condition of prior provision of securities). The expenses for re-registering the securities shall be borne by the PURCHASER.
- 3. The PURCHASER undertakes to pay the VENDOR the price of the securities as determined in the Supplemental Agreements within 3 (three) working days from the day of re-registering the securities, given that the PURCHASER receives notification confirming the transfer of the securities to the PURCHASER's account as specified in the Supplemental Agreements to this Contract.

## FINAL PROVISIONS

- 4. If the VENDOR fails to fulfil his duties specified under Item 2 of this Contract within 5 (five) working days from the date when these duties should be fulfilled, the PURCHASER shall be entitled to unilaterally cancel this Contract (the Supplemental Agreement which this non-fulfillement relates to) by notifying the VENDOR. In the event of unilaterally cancelling this Contract (Supplemental Agreement), the VENDOR undertakes to compensate the PURCHASER for any losses sustained as a result of improper fulfillment and/or non-fulfillment by the VENDOR of duties specified under Item 2 of this Contract and the specific Supplemental Agreement.
- 5. If the PURCHASER fails to fulfil his duty specified under Item 3 of this Contract within 10 (ten) working days from the date when the duty stated should be fulfilled, the VENDOR shall be entitled to unilaterally cancel this Contract (the Supplemental Agreement which this non-fulfillement relates to) by notifying the PURCHASER. In this event the PURCHASER undertakes to compensate the VENDOR for any losses sustained

as a result of improper fulfillment and/or non-fulfillment by the PURCHASER of the duty specified under Item 3 of this Contract and the specific Supplemental Agreement.

- 6. Unilateral refusal to fulfil the Contract (Supplemental Agreement) by the Parties is granted on the condition that [illegible] all losses sustained by the other party, including damages and lost profits.
- 7. In the event that the date of drawing up the list of individuals entitled to receive dividends or any other profits from the securities coincides with the date of concluding this Contract (Supplemental Agreement) or if this is done at a later date [illegible] from the date of concluding the Contract (Supplemental Agreement), the PURCHASER shall be entitled to claim from the VENDOR such dividends or other profits from the securities no earlier than 5 (five) banking days after the day the VENDOR receives such [illegible].
- 8. Cancellation of or amendments to this Contract (or its Supplemental Agreements) shall be made in separate agreements by the Parties which shall be inseparable components of the Contract.
- 9. Disputes arising from this Contract and not settled in negotiations are resolved under the applicable RF legislation at the Arbitration Court in St. Petersburg and the Leningrad Region.
- 10. The Contract shall be effective for a period of 1 (one) year from the date of signing. Its term can be extended on the basis of a Supplemental Agreement concluded by both Parties.
- 11. The Contract is drawn up in 2 (two) copies which take equal legal effect and one is issued to each party.

## DETAILS AND SIGNATURES OF THE PARTIES

## <u>PURCHASER</u>

OOO Rilend Flat 15, 301 Ulitsa Lenin, Elista OGRI 1020800751322 INN 0814067290 KPP 771001001 Settlement account: 40702810700001200001 with

HSBC (RR) OOO

Correspondence account: 30101810400000000351

BIK 044525351

Regional representative

(signature) (seal) M.V. Kozlov

#### **VENDOR**

**ZAO Logos Plus** 52 Ulitsa Salova, St. Petersburg OGRI 1027807971212 INN 7816153847 KPP 781601001

Settlement account: 40702810700000010645

OAO Ganzakombank, St. Petersburg

Correspondence account: 30101810400000000816

BIK 044030816 Representative

(signature) (seal) A.V. Strazhev жилия", имене

«радна", именуемое в дальнейшем ПРОДАВЕЦ, в лице регионального представителя Козлова М.В., действующего на основании влыюй доверенности от 17 января 2005 года, с одной стороны, и

влыов доверенности от 17 января 2005 года, с однои стороны, и "Логос Плюс", именуемое в дальнейшем ПОКУПАТЕЛЬ, в лице представителя Стражева А.В., действующего на основании енности от 25 апреля 2005 года, с другой стороны, (вместе - Стороны), заключили настоящий Договор о нижеследующем:

ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА.

1. ПРОДАВЕЦ обязуется поставить, а ПОКУПАТЕЛЬ - принять и оплатить в порядке и на условиях настоящего Договора ументарные эмиссионные ценные бумаги (обыкновенные именные акции и/или привилегированные акции) российских эмитентов ЦБ), количество, вид (тип), эмитент, цена (порядок ее определения), порядок и срок передачи и оформления прав собственности орые устанавливаются сторонами в дополнительных соглашениях, заключаемых в период действия Договора.

ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ И ОФОРМЛЕНИЯ ПРАВ СОБСТВЕННОСТИ. 2. ПРОДАВЕЦ обязан осуществить действия, необходимые для перерегистрации ЦБ, согласованных в Дополнительных вениях к Договору, на счет ПОКУПАТЕЛЯ и предоставить ПОКУПАТЕЛЮ уведомление о совершении операции с ЦБ в течение 3 рабочих дией, следующих за днем подписания каждого конкретного Дополнительного соглашения к Договору (договор заключен овиях предпоставки ЦБ). Расходы по перерегистрации ЦБ несет ПОКУПАТЕЛЬ.

3. ПОКУПАТЕЛЬ обязан оплатить ПРОДАВЦУ цену ЦБ, определенную в Дополнительных соглашениях, в течение 3 (Трех) вских дней, следующих за днем перерегистрации ЦБ, при условии получения ПОКУПАТЕЛЕМ уведомления, подтверждающего

ение на счет ПОКУПАТЕЛЯ ЦБ, указанных в Дополнительных соглашениях к настоящему Договору.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ.

4. Неисполнение ПРОДАВЦОМ обязательств, установленных п. 2 Договора, в течение 5 (Пяти) рабочих дней со дня, когда такие выства должны быть исполнены, дает право ПОКУПАТЕЛЮ расторгнуть Договор (Дополнительное соглашение, по которому но неисполнение) в одностороннем порядке, уведомив об этом ПРОДАВЦА. В случае расторжения Договора (Дополнительного зения) в одностороннем порядке ПРОДАВЕЦ обязан возместить ПОКУПАТЕЛЮ убытки, понесенные в связи с ненадлежащим вением и/или неисполнением ПРОДАВЦОМ обязательств, установленных п. 2 Договора и конкретного Дополнительного

5. Неисполнение ПОКУПАТЕЛЕМ обязательства, установленного п. 3 Договора, в течение 10 (Десяти) рабочих дией со дня, указанное обязательство должно быть исполнено, дает право ПРОДАВЦУ расторгнуть Договор (Дополнительное соглашение, по му допущено неисполнение) в одностороннем порядке, уведомив об этом ПОКУПАТЕЛЯ. В этом случае ПОКУПАТЕЛЬ обязан тить ПРОДАВЦУ убытки, возникшие в связи с ненадлежащим исполнением и/или неисполнением ПОКУПАТЕЛЕМ обязательств. вленных п. 3 Договора и конкретного Дополнительного соглашения.

6. Односторонний отказ от исполнения Договора (Дополнительного соглашения) сторонами допускается при условии

всации другой стороне всех убытков, включая ущерб и упущенную выгоду.

- 7. В случае, если дата составления списка лиц, имеющих право на получение дивидендов или иного распределения на ЦБ, нет с датой заключения настоящего Договора (Дополнительного соглашения) или приходится на более поздиною дату по нию с датой заключения Договора (Дополнительного соглашения), ПОКУПАТЕЛЬ вправе истребовать от ПРОДАВЦА такие енды или иное распределение на ЦБ, не ранее 5 (Пяти) банковских дней, следующих за днем получения ПРОДАВЦОМ такого
- 8. Расторжение или изменение настоящего Договора (Дополнительных соглашений) к нему оформляются отдельным ением Сторон, являющимся неотъемлемой частью Договора.

9. Споры, возникающие из настоящего Договора и неурегулированные путем переговоров, разрешаются в порядке. вленном действующим законодательством РФ в Арбитражном суде Санкт-Петербурга и Ленинградской области.

10. Договор действует в течение 1 (Одного) года с даты его подписания. Продонгация срока действия Договора возможна на ни заключенного Сторонами Дополнительного соглашения.

11. Договор составлен в 2 (Двух) экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.

# РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН:

# ПРОДАВЕЦ

icта, ул. Ленина 301, к. 15 1020800751322 0814067290 771001001 1702810700001200001 м-ж-би-си Банк (PP)» (ООО) 101810400000000351 044525351

нальный представит

ПОКУПАТЕЛЬ

ООО "Логос Плюс " г. Санкт-Петербург, ул. Салова, д. 52 ОГРН 1027807971212 ИНН 7816153847 КПП 781601001 P/c 40702810700000010645 ОАО «Ганзакомбанк», г. Санкт-Петербург Kop/c 301018108000000000816 БИК 044030816

Представительначоме «Логос Плюс» Ar-Nerepby

А.В.Стражев

# [Translated from Russian]

[Handwritten- Has been compared to the original

27.08.07 (signature)]

# Additional Agreement № 1 to CONTRACT № 2005-51203 of 12 May 2005 for provision of securities

St. Petersburg 17 May 2005

[illegible] Rilend, henceforth called the VENDOR, represented by regional representative M.V. Kozlov, acting on the basis of [illegible] power of attorney of 17 January 2005 on one hand, and

[*illegible*] Logos Plus, henceforth called the PURCHASER, represented by A.V. Strazhev, acting on the basis of power of attorney of 25 April 2005 on the other hand, (together − Parties), concluded this Additional Agreement № 1 to the Contract for the provision of securities № 2005-51203 of 12 May 2005 concerning the following:

1. In accordance with section 1 of the Contract for the provision [of securities] № 2005-51203, the VENDOR undertakes to transfer to the ownership of the PURCHASER, and the PURCHASER undertakes to receive and pay the value of the following securities (henceforth Securities):

Securities	Ordinary shares
[illegible] Issuer of	OAO Gazprom
Securities	
Securities issue number	1-02-00028-A
[illegible] roub.	5 roubles
Number of items	62700000 (Sixty two million seven hundred thousand)
[illegible] for the	The price of one Security is equal to the weighted average
determining the price of	market price of one Security, as prevailing on the NP
[illegible] Securities	Stock Market "St. Petersburg" on 16.05.2005
[illegible] for determining	Total amount according to this Additional Agreement is
the total [illegible]	determined by multiplying the number of Securities
according to the Additional	specified above by the weighted average price of one
Agreement (prices	Security, as prevailing on the NP Stock Market "St.
according to this Additional	Petersburg" on 16.05.2005
Agreement)	

- 2. The Parties confirm that the market price of one Security, specified in section 1 of this Additional Agreement as prevailing on the NP Stock Market "St. Petersburg" on 16.05.2005, is 74.78 (Seventy four roubles 78 kopeks).
- 3. The Parties have agreed that the total value of the securities (total amount according to this Additional Agreement  $N_2$  1 to the Contract for the provision [of securities]  $N_2$  2005-51203 of 12 May 2005) constitutes 4 688 706 000.00 (Four billion six hundred eighty eight million seven hundred and six thousand) roubles.

- 4. The PURCHASER is obliged to pay the VENDOR the total value of the Securities according to this Additional Agreement № 1 [illegible] in section 3 in the course of 3 (Three) banking days following the date of the re-registering of the Securities on the condition that the PURCHASER should receive the notification confirming that the Securities specified in section 1 of this Additional Agreement № 1 to the Contract № 2005-51203 of 12 May 2005 have been transferred to the PURCHASER's account.
- 5. The securities should be re-registered by the vendor in the city of St. Petersburg to the account of DEPO [Deposit Services] of the purchaser, opened [*illegible*]regional depositary of AB "Gazprombank" (ZAO) № 823 at the address: 192148, St. Petersburg, ulitsa Sedovza, building 15.
- 6. The securities that are the subject of this agreement should be available for trading on the NP "St. Petersburg" Stock Market.
- 7. This Additional Agreement  $Noldsymbol{0}$  1 has been drawn up in 2 (Two) copies, which have equal legal force for each of the Parties.

# **DETAILS AND SIGNATURES OF THE PARTIES:**

#### **VENDOR**

### **PURCHASER**

Rilend
[illegible], ulitsa Lenina 301, flat 15
[illegible] 1020[illegible]00751322
[illegible]771001001
[illegible]702810700001200001
HSBC Bank (PP [illegible] (OOO)
[illegible]101810400000000351
[illegible]44525351

Official Representative

(signature) M.V. Kozlov (Rilend seal) OOO Logos Plus
St. Petersburg, ulitsa Salova, building 52
OGRN¹ 1027807971212
INN² 7816153847 KPP³ 781601001
Settlement account 40702810700000010645
OAO Gazprombank, St. Petersburg
Correspondent account
30101810800000000816
BIK⁴ 044030816

Representative

(signature) A.V. Strazhev (Logos Plus seal)

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Translator's note – OGRN stands for 'Primary State Registration Number'

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Translator's note – INN stands for 'Taxpayer's Identification Number'

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Translator's note – KPP stands for 'Industrial Enterprise Classifier'

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Translator's note – BIK stands for 'Bank Identification Code'

# Дополнительное соглашение №1 к ДОГОВОРУ №2005-51203 от 12 мая 2005 г. поставки ценных бумаг

17 Man 2005 z.

"Рилэна", именуемое и дальнейшем ПРОДАВЕЦ, в лице регионального представителя Козлова М.В., действующего на основании завной доверенности от 17 января 2005 года, с одной стороны, и

"Логос Плюс", именуемое в дальнейшем ПОКУПАТЕЛЬ, в лице представителя Стражева А.В., действующего на основании енности от 25 апреля 2005 года, с другой стороны, (вместе - Стороны), заключили настоящее Дополнительное соглашение №1 к ору поставки ценных/бумаг №2005-51203 от 12 мая 2005 года о нижеследующем:

1. В соответствии с п. 1 Договора поставки №2005-51203, ПРОДАВЕЦ обязуется передать в собственность ПОКУПАТЕЛЯ, а

УПАТЕЛЬ обязуется принять и оплатить стоимость следующих ценных бумаг (далее п

ЦБ	Of the control of the
And the second s	Обыкновенные акции
ент ЦБ	ОАО "Газпром"
р выпуска ЦБ	1-02-00028-A
нал, руб.	5 py6.
ество, шт.	62700000 (Шестьдесят два миллиона семьсот тысяч) шт.
ЦБ	Цена одной ЦБ равна средневзвещенной цене рыночной цене одной ЦБ, сложившейся на НГ Фондовая Биржа "Санкт-Петербург" на 16.05.2005 года
	Общая сумма по настоящему Дополнительному соглашению определяется путем умножения количества ЦБ, указанного выше, на средневзвешенную цену одной ЦБ, сложившуюся на НП Фондовая Биржа "Санкт-Петербург" на 16.05.2005 года

тверждают, что рыночная цена одной ЦБ, указанной в п. 1 настоящего Дополнительного соглашения, вшаяся на НП Фондовая Биржа "Саикт-Петербург" на 16.05.2005 года составила 74,78 (Семьдесят четыре рубля 78 копеек).

3. Стороны договорились, что общая стоимость ценных бумаг (общая сумма по настоящему Дополнительному соглашению №1 к ору поставки №2005-51203 от 12 мая 2005 г.) составляет 4688706000,00 (Четыре миллиарда шестьсот восемьдесят восемь она семьсот шесть тысяч) рублей.

 ПОКУПАТЕЛЬ обязан оплатить ПРОДАВЦУ сумму стоимости ЦБ по настоящему Дополнительному соглашению №1. ную в п. 3, в течение 3 (Трех) банковских дней, следующих за днем перерегистрации ЦБ, при условии получения ПАТЕЛЕМ уведомления, подтверждающего зачисление на счет ПОКУПАТЕЛЯ ЦБ, указанных в п. 1 настоящего нительного соглашения №1 к Договору №2005-51203 от 12 мая 2005 г.

5. Ценные бумаги должны быть перерегистрированы продавцом в городе Санкт-Петербург на счет ДЕПО покупателя, открытый рнальном депозитарии АБ «Газпромбанк» (ЗАО) №823 по адресу: 192148, Санкт-Петербург, ул. Седова, д. 15.

6. Ценные бумаги, являющиеся предметом настоящего соглашения должны быть доступны для торгов на НП «Фондовая биржа Петербург».

7. Настоящее Дополнительное соглашение Ne1 составлено в 2 (Двух) экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по

# РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН:

# ПРОДАВЕЦ

"Рилэнд" ета, ул. Ленина 301, к. 15 1020800751322 814067290 71001001 702810700001200001 ч-х-би-си Банк (РР)» (ООО) 1018104000000000351 144525351 чальный представитель

ПОКУПАТЕЛЬ

ООО "Логос Плюс" г. Санкт-Петербург, ул. Салова, д. 52 OFPH 1027807971212 ИНН 7816153847 КПП 781601001 P/c 40702810700000010645 ОАО «Ганзакомбанк», г. Санкт-Петербург Kop/c 301018108000000000816 БИК 044030816

Представитель

4.В.Стражев

«Логос Плюс»

#### AGREEMENT TO CANCEL Supplementary Agreement № 1 to Agreement № 2005-51203 of 12 May 2005 to procure securities

Saint Petersburg 21 December 2005

"Rilend" LLC, hereinafter named the SELLER, in the person of the regional representative Kozlov M.V., acting on the basis of a general power of attorney of 17 January 2005, as one party, and

ZAO "Logos Plus," hereinafter named the BUYER, in the person of representative Strazhev A.V., acting on the basis of a power of attorney of 25 April 2005, as the other party, (together—the Parties), have executed this Agreement on the following:

#### SUBJECT OF THE AGREEMENT

- 1. The Parties have decided to cancel Supplementary Agreement №1 of 18 May 2005 to the Agreement to procure securities №2005-51203 of 12 May 2005 on the following conditions:
- 2. The SELLER undertakes to compensate the BUYER for losses incurred by the latter, in connection with the SELLER'S refusal to perform Supplementary Agreement No 1 of 17 May 2005 to the Agreement to procure securities №2005-51203 of 12 May 2005 in the amount of 7,557,858,000.00 (Seven billion five hundred and fifty seven million eight hundred and fifty eighty thousand) RUR.
- 3. The SELLER is bound to pay to the BUYER the amount indicated in para. 2 of this Agreement within 3 (Three) banking days following the day of signing this Agreement, by transfer to the current account of the BUYER indicated below.
- 4. The date of cancellation of Supplementary Agreement №1 of 17 May 2005 to the Agreement to procure securities No 2005-51203 of 12 May 2005 shall be deemed the date on which the funds indicated in para. 2 of this Agreement are credited to the account of the BUYER. From this date the obligations of the parties under Supplementary Agreement №1 of 17 May 2005 to the Agreement to procure securities №2005-51203 of 12 May 2005 shall be terminated. Termination of the obligations of the parties under Supplementary Agreement No. 1 of 17 May 2005 to the Agreement to procure securities No2005-51203 of 12 May 2005 does not terminate the mutual obligations of the parties under the Agreement to procure securities №2005-51203 of 12 May 2005.
- 5. Disputes arising from this Agreement, and also in connection with its non-performance by the parties, shall be resolved in the arbitrazh [commercial] court of Saint Petersburg and Leningrad Oblast' through the procedure prescribed by current RF law.
  - 6. This Agreement is drawn up in 2 (Two) copies, having equal legal force, one for each of the Parties.

# BANK DETAILS AND SIGNATURES OF THE PARTIES:

**SELLER** 

"Rilend" LLC Room 15, 301 ul.Lenina, Elista OGRN 1020800751322 INN 0814067290 KPP 771001001 Current Account 40702810700001200001

At HSBC Bank (RR) (LLC)

Correspondent Account 30101810400000000351

BIC 044525351

Regional Representative

[signature] M. V. Kozlov [stamp:] "Rilend" Limited Liability Company

OOO [sic] "Logos Plus" 52 ul. Salova, Saint Petersburg OGRN 1027807971212 INN 7816153847 KPP 781601001 Current Account 407028810700000010645 OAO "Ganzakombank" Saint Petersburg Correspondent Account 30101810800000000816 BIC 044030816

Representative

[signature] A. V. Strazhev [stamp:] Closed Joint-Stock Company "Logos Plus" СОГЛАШЕНИЕ О РАСТОРЖЕНИИ
Договору №2005-51203 от 12 мая 2005 года
поставки ценных бумаг

г. Санкт-Петербург

"21" декабря 2005 г.

В.Стражев

ООО "Рилэнд", именуемое в дальнейшем ПРОДАВЕЦ, в лице регионального представителя Козлова М.В., действующего на основании генеральной доверенности от 17 января 2005 года, с одной стороны, и ЗАО "Логое Плюе", именуемое в дальнейшем ПОКУПАТЕЛЬ, в лице представителя Стражева А.В., действующего на основании доверенности от 25 апреля 2005 года, с другой стороны, (вместе - Стороны), заключили настоящее Соглашение о нижеследующем:

# ПРЕДМЕТ СОГЛАШЕНИЯ.

 Стороны решили расторгнуть Дополнительное соглашение №1 от 17 мая 2005 года к Договору поставки ценных бумаг №2005-51203 от 12 мая 2005 года на следующих условиях.

 ПРОДАВЕЦ обязуется возместить ПОКУПАТЕЛЮ убытки, причиненные последнему, в связи с отказом ПРОДАВЦА от исполнения Дополнительного соглашения №1 от 17 мая 2005 года к Договору поставки ценных бумаг №2005-51203 от 12 мая 2005 года в размере 7557858000,00 (Семь миллиардов пятьсот пятьдесят семь миллионов восемьсот пятьдесят восемь тысяч) рублей.

 ПРОДАВЕЦ обязан оплатить ПОКУПАТЕЛЮ сумму, указанную в п. 2 настоящего Соглашения в течение 3 (Трех) банковских дней, следующих за днем подписания настоящего Соглашения, путем перечисления на расчетный счет ПОКУПАТЕЛЯ, указанный ниже.

4. Датой расторжения Дополнительного соглашения №1 от 17 мая 2005 года к Договору поставки ценных бумаг №2005-51203 от 12 мая 2005 года, будет считаться дата зачисления денежных средств, указанных в п. 2 настоящего Соглашения на счет ПОКУПАТЕЛЯ. С этой же даты обязательства сторон по Дополнительному соглашению №1 от 17 мая 2005 года к Договору поставки ценных бумаг №2005-51203 от 12 мая 2005 года будут прекращены. Прекращение обязательств сторон по Дополнительному соглашению №1 от 17 мая 2005 года не прекращают взаимных обязательств сторона по Договору поставки ценных бумаг №2005-51203 от 12.05.2005.

 Споры, возникающие из настоящего Соглашения, а также в связи с его неисполнением сторонами, подлежат разрешению в арбитражном суде Санкт-Петербурга и Ленинградской области в порядке, установленном действующим процессуальным законодательством РФ.

 Настоящее Соглашение составлено в 2 (Двух) экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.

# РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН:

# ПРОДАВЕЦ

ООО "Рилэнд"
г. Элиста, ул. Ленина 301, к. 15
ОГРН 1020800751322
ИНН 0814067290
КПП 771001001
Р/с 40702810700001200001
В «Эйч-эс-би-си Банк (РР)» (ООО)
К/с 30101810400000000351
БИК 044525351

**елставитель** 

Региональный

Представитель Представитель

DE WITTER

ПОКУПАТЕЛЬ

«Логос Плюс»

ООО "Логое Плюс"
г. Санкт-Петербург, ул. Салова, д. 52
ОГРН 1027807971212
ИНН 7816153847 КПП 781601001
Р/с 40702810700000010645
ОАО «Ганзакомбанк», г. Санкт-Петербург
Кор/с 30101810800000000816
БИК 044030816